

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

MARTWA LITERA



O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Co to jest MARTWA CISZA, chyba każdy z nas wie: cisza dogłębna, zupełna, absolutna, taka, jak przy nieboszczyku, jak w świecie zmarłych. O MARTWYM SEZONIE mówimy wtedy, gdy nic się nie dzieje, kiedy w jakiejś działalności – gospodarczej, turystycznej, politycznej – trwa zastój, zazwyczaj związany z porą roku lub okresem kalendarzowym.

A co to jest MARTWA LITERA? Frazeologizm MARTWA LITERA odwołuje się do tego znaczenia przymiotnika MARTWY, które odnajdujemy w wyrażeniu MARTWY SEZON, a nie w MARTWEJ CISZY, zaś LITERA oznacza tu LITERĘ PRAWA. Połączenie MARTWA LITERA jest zatem metaforycznym określeniem takiego przepisu prawa, np. ustawy czy rozporządzenia, które istnieje tylko na papierze, w rzeczywistości zaś jest nierespektowane i niewykonywane – pozostaje martwe.